

Rev. by
Erich Poppe, in StH 41 (2015), pp. 200-204.

14564. Carey (John): The dialogue of the body and the soul.

In End and beyond (2014), pp. 47-65.

Achallam in chaírp 7 na hamna. Edition of the text in Paris, BNF, MS Fonds celtique et basque N° 1 (ff. 12rb-14va); with English translation.

14565. Wright (Charles D.): Latin analogues for The dialogue of the body and the soul.

In End and beyond (2014), pp. 66-100.

14570. Ritari (Katja): The two deaths.

In End and beyond (2014), pp. 101-111.

A tale on the fate of two souls, one sinful and the other righteous, immediately after death, beg. Is coir a fhís tro comid foichlidhí do cach an in dal dhr. Edited from RIA 23 O 48; with English translation (cf. C. Marstrander, Best 1, p. 243).

14571. Wright (Charles D.): Latin analogue for The two deaths: The three utterances of the soul.

In End and beyond (2014), pp. 113-137.

14572. Carey (John): The two clerical students and the next life.

In End and beyond (2014), pp. 139-151.


14617. Carey (John): [The seven heavens:] introduction.

In End and beyond (2014), pp. 155-170.

14588. Touati (Charlotte): The ‘apocalypse of the seven heavens’: from Egypt to Ireland.


On the origins, characteristics and transmission of the Irish apocryphon of the seven heavens.
14589. Carey (John): The Reichenau seven heavens homily.
   Edited from MS Karlsruhe Augüënsis 254. Latin text and English translation.

14618. Carey (John): The seven heavens in *Fís Adamnáin*.

14590. Ó Dochartaigh (Caitríona): *Na seacht neamha* in the *Liber flavus Fergusiorum*.
   In End and beyond (2014), pp. 201–209.
   Diplomatic edition with English translation.

14591. Nic Cárthaigh (Emma): The seven heavens in the modern recension of *In tenga bithnua*.
   In End and beyond (2014), pp. 211–283.
   Critical edition of a section of the third recension of *In tenga bithnua* describing the journey of the soul through the seven heavens. Provides the text of three versions (based on eighteenth-century MSS), with critical apparatus: 1. NLS Advocates' Library 72.2.5 (Gaelic LV) with variants from Egerton 174; 2. Text from RIA 23 D 8 with variants from 15 other MSS; 3. Text from RIA 3 C 15. With English translation and notes.

14592. Wright (Charles D.): Next-to-last things: the interim state of souls in early Irish literature.
   In End and beyond (2014), pp. 309–306.

14593. O'Sullivan (Tomás): The Vision of Saint Paul: redaction XI.

14594. Carey (John): The Vision of Laisrén.
   Text from Rawl. B. 512; with English translation and textual notes.

   Critical edition (omitting final homily in long recension) based on TCD H 3, 18, H 2, 18, and Paris, BNF, MS Fonds celtique et basque N° 1; includes text of G 9 (supplied separately).

14596. Carey (John): A soul freed from hell by prayer.
14597. Carey (John): Colum Cille on the pains of hell.


14598. Carey (John): The story of Cairpre Cromm and Mael Sechnaill son of Mael Ruanaid.

Edition of a tale entitled *Seol Coirpre Chruim 7 Meol Sechnaill meic Meol Ruanaid*. Text from Egerton 92 with missing text supplied from An Leabhar Breac; with English translation.

14599. Wright (Charles D.): Latin analogues for *The seven journeys of the soul*.
In End and beyond (2014), pp. 475–481.


14600. Nic Cárthaigh (Emma): A homily concerning the resurrection and the harrowing of hell from the *Liber flavus Fergusiorum*.

An Irish account of Christ’s descent into hell, beg. *Ar n-eisigigh Crist a careair corra*ua. From RIA 23 O 48 (*Liber flavus*); semi-diplomatic text and English translation.

14601. Carey (John): The seven hells.
In End and beyond (2014), pp. 495–499.


14602. Carey (John): Two poems on Saint Patrick’s Purgatory.


14637. Carey (John), Ó Dochartaigh (Caitríona): [The judgement and it signs:] introduction.

14603. O’Sullivan (Tomás): The *Apocalypse of Thomas*.

In End and beyond (2014), pp. 593–605.
14605. Carey (John): A poem on the troubles before the last days.
   In End and beyond (2014), pp. 607–627.
   *Doilí aímsir, laithe mbreacha.* From Laud 615; diplomatic and normalized text, with English translation and notes (cf. K. Meyer, ZCP 8.195-196).

14606. Carey (John): The end of the world in *The colloquy of the two sages.*
   Semi-diplomatic edition, with English translation, of the eschatological section of *Immacallam in di thúarad* from TCD MS H 3. 18.

14607. Vollmering (Nicole): The *Second vision of Adamnán.*
   Text based on Leabhar Breac with variants from Liber flavus Fergusiorum; with English translation and notes.

14608. Fogarty (Hugh): The broom out of Únaat.
   From NLI G 10; diplomatic and normalized texts, with English translation.

14609. Carey (John): Colum Cille’s warning to Baithín.
   In End and beyond (2014), pp. 697–704.
   Edition of the final 20 qq. of *Éiste a riom, a Bhaoithín bhuaín,* attributed to Colum Cille. Text from Laud Misc. 615 with variants from Rawlinson B 514; with English translation.

14610. Carey (John): The lore of the fiery arrow.
   In End and beyond (2014), pp. 705–713.
   Text from RIA D iv 2 with variants from Leabhar Breac; with English translation. Includes a poem beg. *A Dhè mhair, co n-a ghaisn mo di créit* (7 qq.), attributed to Moeling (cf. Eugene O’Curry, Best¹, p. 121 [Scuip a Fánat]).

14611. Herbert (Máire): The fleet of Inber Domnann.

14612. Nic Cárthaigh (Emma): The Day of Judgement and the experience of hell in the *Liber flavus Fergusiorum.*
   Edition of a poem beg. *Dia Luain laithi in measmaidhthi* and accompanying prose tract from Liber flavus Fergusiorum; with English translation and textual notes.
14613. Nic Cárthaigh (Emma): The fifteen signs of Doomsday in the Liber flavus Fergusiorum.

In End and beyond (2014), pp. 753–760.
A tract on the wonders preceding the Day of Judgement, beginning Cuice cœmardha x. brath a arm-so. Text from Liber flavus, with English translation and textual notes. Addendum 1: Fott fabail [a short note describing the distance from the Garden of Eden to the dwelling house of the Trinity; from Liber flavus, with English translation]; Addendum 2: The Comestor version [Cap. CXLI: De signis quindecim dierum ante judicium].

14614. Murray (Kevin): The voyaging of St. Columba’s clerics.

In End and beyond (2014), pp. 761–823.
Semi-diplomatic edition of Immram Suíduqa ñ Maic Riagla from the Yellow Book of Lecan (following the order of the text in the MS).

14615. Nic Cárthaigh (Emma): A handlist of Irish eschatological texts.

Provides information on manuscript sources, editions and translations, including internet links to digitised material.

14616. Volmering (Nicole): A bibliography of medieval Irish eschatology and related sources.